



MUNDELEIN PARK & RECREATION DISTRICT

1401 North Midlothian Road, Mundelein, IL 60060
P: 847.566.0650 F. 847.566.8557

OFFICE USE ONLY
Date/Time Received: _____
Staff Initials: _____
Permit Number: _____
Routed To: _____

CONTRATO PARA FIESTAS

Nombre de padre/madre/tutor: _____ Fecha de nacimiento (padre/madre/tutor): _____

Domicilio: _____ Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____

Teléfono principal: _____ Teléfono alt: _____ Correo electrónico: _____

Nombre de niño/a: _____ M F Cuántos años cumple: _____

Día de la fiesta: _____ Fecha de la fiesta: _____ Horario de la fiesta: _____

Temática de fiesta: _____

Si eliges la temática Decoración de pastel, menciona la temática que te gustaría para el pastel: _____

Si eliges la temática Panques & pijamas o Pizza & pijamas, ¿qué película te gustaría ver? (La película debe ser aprobada): _____

REGLAS Y PROCEDIMIENTOS PARA LA FIESTA

- Envía un correo electrónico a kschillaci@mundeleinparks.org para ver las fechas disponibles para fiestas. Se debe reservar con al menos 2 semanas de anticipación.
- Máximo de niños invitados: 15. Sin excepciones. Se incluye dentro de los 15 al niño que cumple años y a sus hermanos que participan de la fiesta.
- Los padres de los niños invitados deben llevarlos y buscarlos. Los padres del niño que cumple años se deben quedar en la fiesta.
- Envía un correo electrónico a kschillaci@mundeleinparks.org el **miércoles antes de tu fiesta** con el total de invitados confirmados.
- **Lugar de la fiesta:** Dunbar Recreation Center, 888 Dunbar Rd., Mundelein.
- No se incluyen las invitaciones de la fiesta.
- Cuando hayamos aprobado tu formulario de inscripción y se haya hecho el pago, se enviará un correo electrónico de confirmación.
- El día de la fiesta, puedes venir hasta 20 minutos antes de la fiesta, antes de que lleguen los invitados.
- Los animadores de la fiesta prepararán el lugar, dirigirán el evento y limpiarán luego. Tú solo tendrás que limpiar y recoger lo que traigas.
- Se debe pagar un total de \$300 para reservar la fiesta. No se aplicarán tarifas adicionales. Rellena la última página con los datos del pago o escribe «llamar por datos de tarjeta de crédito». Envía los formularios a kschillaci@mundeleinparks.org o entrégalos en la oficina de servicios al cliente en Mundelein Community Center, 1401 N. Midlothian Rd Mundelein, IL. Si no quieres indicar los datos de tu tarjeta de crédito, también puedes pagar en persona.

OFFICE USE ONLY

Party approved by: _____ Movie or cake theme approved by: _____

Date: _____

Payment processed by: _____ Reservations processed by: _____

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE PAQUETES PARA FIESTAS

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Mundelein Park & Recreation District se compromete a llevar a cabo sus programas y actividades recreativos de forma segura y guarda mucho respeto por la seguridad de los participantes. Mundelein Park & Recreation District está en constante esfuerzo por reducir los riesgos e insiste en que todos los participantes cumplan las normas e instrucciones diseñadas para proteger su seguridad. Sin embargo, los participantes y los padres o tutores de los menores que se inscriben en los programas y actividades que se indican en la página anterior deben reconocer que existe un riesgo inherente de lesiones al elegir participar en actividades o programas recreativos.

Es únicamente tu responsabilidad determinar si tú o tu hijo/tutelado menor de edad se encuentran en condiciones físicas adecuadas o cuentan con las habilidades necesarias para realizar las actividades contempladas en el presente acuerdo. Siempre se recomienda a los participantes consultar con un médico antes de comenzar cualquier actividad física, en particular si tienen un embarazo, alguna discapacidad o si recientemente han tenido alguna enfermedad, alguna lesión o algún trastorno.

ADVERTENCIA DE RIESGO

Las actividades recreativas tienen como objetivo presentar desafíos y lograr que se involucren los recursos físicos, mentales y emocionales de los participantes. A pesar de contar con la preparación, la formación, las recomendaciones médicas, las condiciones y los equipos adecuados y específicos, aún existe el riesgo de sufrir lesiones graves cuando se participa de actividades recreativas. Claramente, no todos los riesgos y peligros se pueden prever. Según cada actividad particular, los participantes deben comprender que existen ciertos riesgos y peligros relacionados con exponerse a condiciones climáticas inclementes, resbalarse y caerse, contar con un nivel bajo de habilidad o de condiciones, descuidarse, hacer bromas, comportarse de manera desleal en las competencias, encontrarse con defectos de las instalaciones o con equipos dañados o inadecuados, tener una mala supervisión, instrucciones o mal arbitraje, además de todas las otras circunstancias inherentes a las actividades recreativas que se realizan en espacios cerrados o al aire libre. En este sentido, se debe reconocer que es imposible para Mundelein Park & Recreation District garantizar la seguridad absoluta.

Firma: _____ Fecha: _____

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD Y ASUNCIÓN DE RIESGOS

Lee el presente formulario con detenimiento y entiende que al registrarse y participar en los programas identificados estarás asumiendo de manera explícita el riesgo y la responsabilidad legal y renunciando a cualquier reclamo por daños y perjuicios que puedan sufrir tú o tu hijo/tutelado menor de edad como resultado de participar en cualquiera de las actividades relacionadas con estos programas o estas actividades (incluso en los servicios de transporte o en el uso del vehículo, en caso de ser brindado).

Reconozco y acepto que existen ciertos riesgos de sufrir daños físicos al participar de estos programas, y de voluntad propia acuerdo asumir el riesgo total de cualquier daño o perjuicio, independientemente de la gravedad, que mi hijo menor de edad o yo podamos sufrir como resultado de dicha participación. Además, estoy de acuerdo en renunciar y desistir de todos los reclamos contra Mundelein Park & Recreation District (inclusive sus funcionarios, agentes, voluntarios y empleados) que mi hijo menor de edad o yo podamos tener (o puedan recaer sobre mí o mi hijo) como resultado de participar en estos programas.

Mediante el presente formulario renuncio y libero a Mundelein Park & Recreation District (inclusive sus funcionarios, agentes, voluntarios y empleados) de cualquier reclamo por daños y perjuicios que mi hijo/tutelado menor de edad o yo podamos tener o que puedan recaer sobre mí o mi hijo/tutelado menor de edad y que resulten de o estén asociados de algún modo con estos programas o estas actividades.

He leído y entendido completamente la información importante anterior, la advertencia de riesgo, la asunción de riesgo y la exención de toda responsabilidad. Si me registro de forma virtual o por fax, mi firma facsímil reemplazará la firma del formulario original y tendrá el mismo efecto legal.

INFORMACIÓN DE PAGO CON TARJETA DE CRÉDITO

Cobrar a: MC Visa DC AMEX

Número de tarjeta: _____ Venc. -- / -- -- Código de seguridad del dorso -- --

Nombre en la tarjeta: _____ Cantidad: **\$300**

Firma: _____ Fecha: _____

Los datos brindados de la tarjeta de crédito serán utilizados únicamente con el presente formulario de inscripción y serán destruidos luego de haber procesado la inscripción.